



**BATIDORA AMASADORA – MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HANDMIXER - INSTRUCTION MANUAL  
BATTEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS  
BATEDEIRA DE MÃO - MANUAL DE INSTRUÇÕES**



**BA 3750**

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86 30007 Murcia, España  
sonifer@sonifer.es  
www.orbegozo.com

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

---

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y procure guardar este manual, la garantía, el recibo y la caja con su embalaje.

### Consejos de seguridad generales:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

## Consejos de seguridad específicos:

- Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Utilice siempre la batidora sobre una superficie nivelada y estable.
- El aparato tiene riesgo de heridas en caso de uso indebido. Se debe tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes, cuando el vaso se vacía y durante la limpieza.
- No introduzca utensilios como cuchillos o tenedores en el interior de la jarra mientras el aparato está en funcionamiento.
- El uso de accesorios no suministrados por el fabricante puede originar accidentes.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si éste se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

- Con éste aparato no se debe remover o mezclar pinturas o barnices como disolventes inflamables.
- Los accesorios de trabajo, se han de colocar y quitar con el aparato desenchufado.
- Mantenga las manos, pelo, ropa y otros utensilios alejados de las varillas durante su uso.
- No utilice las varillas para mezclar ingredientes demasiado duros.

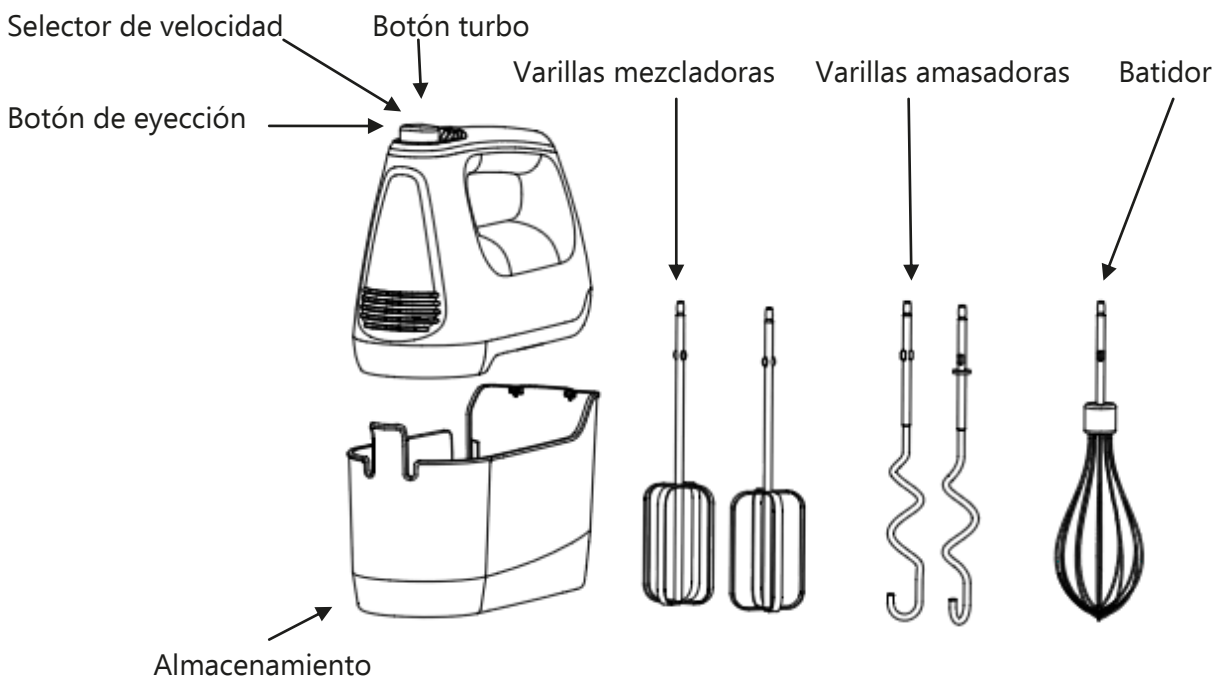
### CONOZCA SU BATIDORA AMASADORA

Modelo BA 3750

Voltage: 220V – 240V 50 Hz

Potencia 400 W

Accesorios: Varillas amasadoras y batidoras y pie batidor



## ANTES DE USAR LA BATIDORA AMASADORA

Retire el envoltorio y cualquier parte desechable. Separe las piezas desmontables. Limpie los batidores y las varillas amasadoras. Antes de montar la batidora, asegúrese de que el cable está desenchufado y el selector de velocidad está en la posición "0".

## USO DE LA BATIDORA AMASADORA

1. Monte los batidores o amasadores apropiados en la batidora.

**NOTA:** los batidores se pueden insertar en cualquier orificio de la amasadora, Las varillas amasadoras solo se pueden colocar cada una en un orificio específico: la que tiene una arandela más grande en el grande y la que tiene una arandela más pequeña en el pequeño.

2. Asegúrese que la velocidad seleccionada es "0" y conecte el cable a la toma de corriente.

3. Seleccione la velocidad deseada. Hay 6 velocidades para seleccionar. Al amasar masa con levadura, se recomienda seleccionar la velocidad más baja y luego ir subiendo para conseguir mejores resultados. La batidora funcionará a la velocidad más alta al presionar el botón turbo.

4. El tiempo máximo de funcionamiento debe ser inferior a 5 minutos. Se debe mantener un tiempo de descanso mínimo de 2 minutos entre dos ciclos continuos para evitar que se sobrecaliente el aparato.

**NOTA:** Durante el funcionamiento puede girar el recipiente con la mano para lograr los mejores resultados.

5. Cuando termine de mezclar, coloque el selector de velocidad en la posición "0" y desenchufe el cable de la corriente.

6. Si es necesario, raspe los restos de comida de los batidores o las varillas de amasar con una espátula de goma o madera.

7. Pulse el botón de eyección para quitar los batidores y las varillas de amasar. Sosténgalos con una mano al hacerlo para evitar que se caigan y se dañen.

**NOTA:** Asegúrese de que el selector de velocidad esté en la posición "0" cuando retire los accesorios.

Durante el funcionamiento, puede colocar la batidora en posición vertical, pero asegúrese de que el selector de velocidad esté en la posición "0".

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el aparato y espere hasta que se enfríe por completo antes de limpiarlo.

2. Limpie la superficie exterior del aparato con un trapo húmedo y séquela con un paño suave y seco.

3. Limpie el cable en caso de que se hubiera manchado con los ingredientes.

4. Lave los accesorios batidores y las varillas para amasar en agua templada con jabón y séquelos. Los accesorios batidores y las varillas para amasar pueden meterse en el lavavajillas.

**PRECAUCIÓN:** No sumerja el aparato en el agua.

## SUGERENCIAS PARA COCINAR

1. Los ingredientes que se conservan refrigerados, como la mantequilla y los huevos, deben estar a temperatura ambiente antes de batirlos. Saque estos ingredientes del frigorífico con antelación.
2. Disponga todos los ingredientes y utensilios cerca de la batidora.
3. Para evitar que puedan caer trozos de cáscara de huevo en la preparación, casque los huevos en un recipiente aparte y añádalos después a la mezcla.
4. Cuando bata claras de huevo, asegúrese de que los recipientes y los accesorios estén completamente limpios y secos, ya que incluso la más mínima cantidad de grasa en el batidor o el recipiente provocará que las claras no se esponjen.
5. Empiece siempre a batir a baja velocidad y aumente gradualmente hasta alcanzar la velocidad recomendada en la receta.
6. No bata en exceso. Tenga cuidado de batir la mezcla sólo durante el tiempo indicado en la receta. Incorpore los ingredientes sólidos únicamente hasta que queden integrados. Utilice siempre una velocidad reducida. Si la preparación se bate en exceso en cualquier momento del proceso, ello puede provocar su endurecimiento, hacer pesada la textura, impedir que la masa suba o hacer que encoja demasiado. Condiciones climáticas: Los cambios estacionales de temperatura así como la temperatura de los ingredientes y sus variaciones de textura entre unas zonas y otras determinan el tiempo que será necesario para procesarlos y los resultados que se van a obtener.
7. Mientras se baten, los ingredientes pueden salpicar los laterales del recipiente. Para rebañar el recipiente, ponga el accesorio batidor en la posición OFF y utilice una espátula de plástico o de caucho. **NO UTILICE NUNCA CUCHILLOS, CUCARAS O TENEDORES DE METAL**, ya que podrían dañar el accesorio batidor y el recipiente. Realizar esta operación cada vez que se añaden ingredientes ayuda a conseguir que se mezclen de forma eficaz.

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:**

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

**GARANTÍA**

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos percederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.



## SAFEGUARDS

Read and follow all the instructions in this "Use And Care" even if you feel you are familiar with the product, and find a place to keep it handy for future reference.

### General Safety Instructions:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case you need a copy of the instruction manual, you can find it in [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

### **Specific Safety Instructions:**

- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the

appliance in a safe way and understand the hazard involved.

- Children must not play with the appliance.
- This appliance cannot be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children
- The appliance is at risk for injury in the event of misuse. Care should be taken when handling the cutting blades when the glass is empty and during cleaning.
- Always use the blender on a flat, level work surface.
- The use of accessories not supplied by the manufacturer may cause accidents.
- Always disconnect the power if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance must not be used to stir or mix paints or varnishes such as flammable solvents.
- The accessories must be fitted and removed whilst the appliance is unplugged.
- Keep your hands, hair, clothing and other utensils well away from the blades during use.
- Do not use the blades to mix ingredients which are too solid.

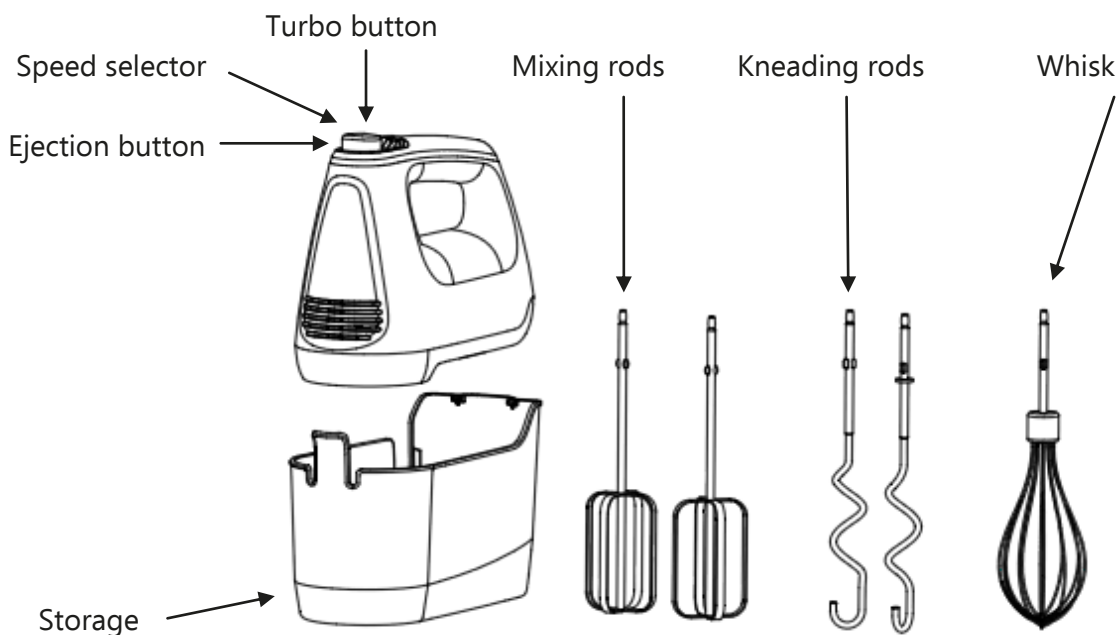
## KNOW YOUR MIXER

Model BA 3750

Voltage: 220V – 240V 50Hz

Power 400W

Accessories: Kneading and mixing rods and mixer foot



## BEFORE USING THE MIXER

Remove the wrapper and any disposable parts. Separate removable parts. Clean the beaters and the kneading rods. Before assembling the mixer, make sure the cord is unplugged and the speed selector is in the "0" position.

## USE OF THE MIXER

1. Mount the appropriate beaters or kneaders on the mixer.

**NOTE:** The beaters can be inserted into any hole in the mixer. The beaters can each only be placed in a specific hole: the one with a larger washer in the large one and the one with a smaller washer in the small one.

2. Make sure that the selected speed is "0" and connect the cable to the power outlet.

3. Select the desired speed. There are 6 speeds to select. When kneading yeast dough, it is recommended to select the lowest speed and then work your way up for best results. The mixer will run at the highest speed when you press the turbo button.

4. The maximum working time should be less than 5 minutes. A minimum rest time of 2 minutes must be maintained between two continuous cycles to prevent the appliance from overheating.

**NOTE:** During operation you can rotate the bowl by hand for best results.

5. When blending is complete, turn the speed selector to the "0" position and unplug the power cord.

6. If necessary, scrape food debris from beaters or dough hooks with a rubber or wooden spatula.
7. Press the ejector button to remove the beaters and dough hooks. Support them with one hand when doing this to prevent them from falling and getting damaged.

**NOTE:** Make sure the speed selector is in the "0" position when removing accessories.

During operation, you can place the mixer in a vertical position, but make sure the speed selector is in the "0" position.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and wait until it cools down completely before cleaning.
2. Wipe the outer surface of the appliance with a damp cloth and dry with a soft, dry cloth.
3. Clean the cable if it has been stained with the ingredients.
4. Wash the beater attachments and kneading rods in warm, soapy water and dry. The beater attachments and the kneading rods can be put in the dishwasher.

**CAUTION:** Do not immerse the device in water.

## SUGGESTIONS FOR COOKING

1. Ingredients that are kept refrigerated, such as butter and eggs, should be at room temperature before mixing. Take these ingredients out of the refrigerator in advance.
2. Arrange all ingredients and utensils near the mixer.
3. To prevent pieces of eggshell from falling into the preparation, crack the eggs in a separate bowl and add them to the mixture afterwards.
4. When beating egg whites, make sure the bowls and accessories are completely clean and dry, as even the smallest amount of fat in the beater or bowl will cause the whites to not rise.
5. Always start mixing at low speed and gradually increase until you reach the speed recommended in the recipe.
6. Do not over beat. Take care to blend the mixture only for the amount of time indicated in the recipe. Add the solid ingredients only until they are integrated. Always use a reduced speed. If the mixture is overmixed at any point in the process, it can cause it to harden, weigh down the texture, prevent the dough from rising, or cause it to shrink too much. Climatic conditions: Seasonal changes in temperature as well as the temperature of the ingredients and their variations in texture between some areas and others determine the time that will be necessary to process them and the results that will be obtained.
7. While blending, ingredients may splash up the sides of the bowl. To scrape the bowl, turn the whisk attachment to the OFF position and use a plastic or rubber spatula. NEVER USE METAL KNIVES, SPOONS OR FORKS as they could damage the mixing attachment and bowl. Performing this operation each time ingredients are added helps to ensure that they are mixed effectively.

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

**DECLARATION OF CONFORMITY:**

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

**GUARANTEE**

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

## MESURES DE SÉCURITÉ

Veillez lire ces instructions avant toute utilisation. Vous devez toujours respecter les consignes de sécurité lorsque vous utilisez des appareils électriques, telles que les suivantes:

### Conseils généraux de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.

4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.



## Conseils spécifiques de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son raccord au courant, hors de la portée des enfants.
- Le bol mixeur doit être utilisé sur une surface lisse et stable.
- L'appareil est à risque de blessure en cas de mauvaise utilisation. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des accessoires et pendant le nettoyage.
- Ne pas introduire d'ustensiles : couteaux ou fourchettes dans le bol en fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires non fournis par le fabricant peut entraîner des accidents.
- Toujours débrancher l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.

- Ne pas utiliser cet appareil pour battre ou mélanger des peintures, vernis ou solvants, ou autres produits inflammables.
- Toujours débrancher l'appareil avant de mettre en place ou d'enlever les accessoires.
- Veiller à éloigner les mains, les cheveux, les vêtements et autres ustensiles des batteurs et pétrisseurs lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne pas mixer dans cet appareil des aliments extrêmement durs.

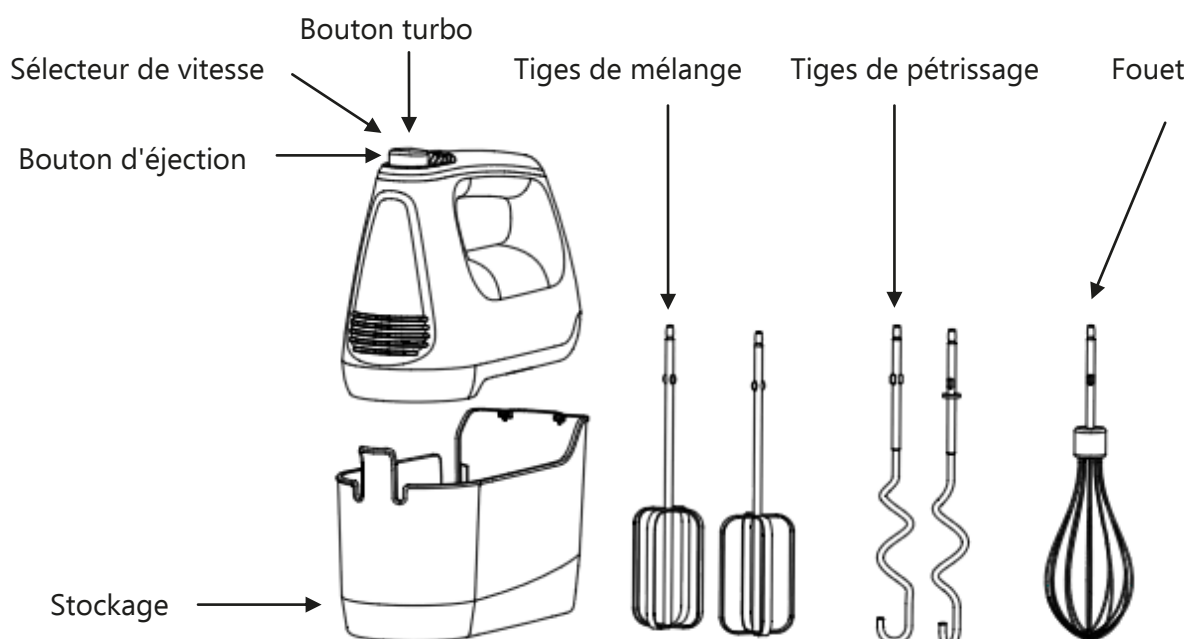
### CONNAISSEZ VOTRE MÉLANGEUR

Modèle BA 3750

Tension : 220V – 240V 50Hz

Puissance 400W

Accessoires : Barres de pétrissage et de mixage et pied mixeur



## AVANT D'UTILISER LE MÉLANGEUR

Retirez l'emballage et toutes les pièces jetables. Pièces amovibles séparées. Nettoyez les fouets et les tiges de pétrissage. Avant d'assembler le mélangeur, assurez-vous que le cordon est débranché et que le sélecteur de vitesse est en position "0".

## UTILISATION DU MÉLANGEUR

1. Montez les fouets ou pétrins appropriés sur le mélangeur.

**REMARQUE :** Les fouets peuvent être insérés dans n'importe quel trou du mélangeur. Chacun des fouets ne peut être placé que dans un trou spécifique : celui avec une rondelle plus grande dans le grand et celui avec une rondelle plus petite dans le petit.

2. Assurez-vous que la vitesse sélectionnée est « 0 » et connectez le câble à la prise de courant.

3. Sélectionnez la vitesse souhaitée. Il y a 6 vitesses à sélectionner. Lors du pétrissage de la pâte à levure, il est recommandé de sélectionner la vitesse la plus basse, puis de progresser progressivement pour obtenir les meilleurs résultats. Le mélangeur fonctionnera à la vitesse la plus élevée lorsque vous appuyez sur le bouton turbo.

4. Le temps de travail maximum doit être inférieur à 5 minutes. Un temps de repos minimum de 2 minutes doit être maintenu entre deux cycles continus pour éviter une surchauffe de l'appareil.

**REMARQUE:** Pendant le fonctionnement, vous pouvez faire tourner le bol à la main pour de meilleurs résultats.

5. Lorsque le mélange est terminé, tournez le sélecteur de vitesse sur la position « 0 » et débranchez le cordon d'alimentation.

6. Si nécessaire, grattez les débris alimentaires des batteurs ou des crochets pétrisseurs avec une spatule en caoutchouc ou en bois.

7. Appuyez sur le bouton d'éjection pour retirer les fouets et les crochets pétrisseurs. Soutenez-les d'une main lors de cette opération pour éviter qu'ils ne tombent et ne soient endommagés.

**REMARQUE:** Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position « 0 » lors du retrait des accessoires.

Pendant le fonctionnement, vous pouvez placer le mélangeur en position verticale, mais assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position "0".

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement avant de le nettoyer.

2. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-la avec un chiffon doux et sec.

3. Nettoyez le câble s'il a été taché par les ingrédients.

4. Lavez les accessoires du batteur et les tiges de pétrissage dans de l'eau chaude savonneuse et séchez-les. Les accessoires du batteur et les tiges de pétrissage peuvent être mis au lave-vaisselle.

**ATTENTION:** Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

## SUGGESTIONS DE CUISINE

1. Les ingrédients conservés au réfrigérateur, comme le beurre et les œufs, doivent être à température ambiante avant d'être mélangés. Sortez ces ingrédients du réfrigérateur à l'avance.
2. Disposez tous les ingrédients et ustensiles près du batteur.
3. Pour éviter que des morceaux de coquille d'œuf ne tombent dans la préparation, cassez les œufs dans un bol séparé et ajoutez-les ensuite au mélange.
4. Lorsque vous battez les blancs d'œufs, assurez-vous que les bols et les accessoires sont complètement propres et secs, car même la plus petite quantité de graisse dans le batteur ou le bol empêchera les blancs de monter.
5. Commencez toujours à mélanger à basse vitesse et augmentez progressivement jusqu'à atteindre la vitesse recommandée dans la recette.
6. Ne pas trop battre. Prenez soin de ne mixer le mélange que pendant le temps indiqué dans la recette. Ajouter les ingrédients solides uniquement jusqu'à ce qu'ils soient intégrés. Utilisez toujours une vitesse réduite. Si le mélange est trop mélangé à un moment quelconque du processus, cela peut le faire durcir, alourdir la texture, empêcher la pâte de lever ou la faire trop rétrécir. Conditions climatiques : Les changements saisonniers de température ainsi que la température des ingrédients et leurs variations de texture entre certaines zones et d'autres déterminent le temps qui sera nécessaire pour les traiter et les résultats qui seront obtenus.
7. Pendant le mixage, les ingrédients peuvent éclabousser les parois du bol. Pour racler le bol, tournez le fouet en position OFF et utilisez une spatule en plastique ou en caoutchouc. **N'UTILISEZ JAMAIS DE COUTEAUX, DE CUILLÈRES OU DE FOURCHETTES EN MÉTAL** car ils pourraient endommager l'accessoire de mixage et le bol. Effectuer cette opération à chaque fois que des ingrédients sont ajoutés permet de s'assurer qu'ils sont bien mélangés.

**ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:**

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

**GARANTIE**

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando utilizar qualquer aparelho eléctrico, devem ser seguidas as precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

### Conselhos gerais de segurança

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

### **Conselhos específicos de segurança:**

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência na utilização do mesmo, sempre que actuem sob vigilância ou tenham

recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis riscos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter o aparelho e o cabo eléctrico fora do alcance das crianças.
- Utilize sempre a batedeira sobre uma superfície nivelada e estável.
- O aparelho está em risco de lesões em caso de uso indevido. Cuidados devem ser tomados ao manusear as lâminas de corte quando o jarro está vazio e durante a limpeza.
- Enquanto o aparelho estiver em funcionamento não introduza utensílios como facas ou garfos no interior do jarro.
- O uso de acessórios não fornecidos pelo fabricante poderá causar acidentes.
- Sempre desconecte a alimentação, se deixados sozinhos e antes de montar, desmontar ou de limpeza.
- Com este aparelho não se deve remover ou misturar pinturas ou vernizes como solventes inflamáveis.
- Os acessórios de trabalho têm de ser colocados e retirados com o aparelho desligado.
- Mantenha as mãos, cabelo, roupa e outros utensílios afastados das varetas durante a sua utilização.



- Não utilize as varetas para misturar ingredientes muito duros.

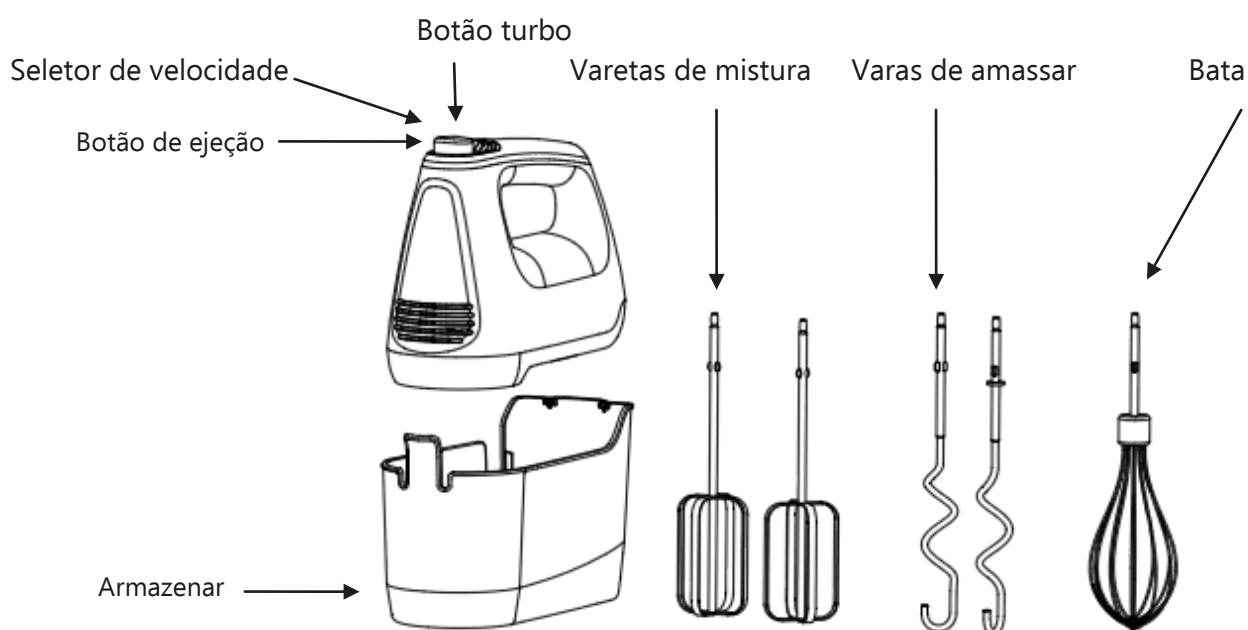
## CONHEÇA O SEU MIXADOR

Modelo BA 3750

Voltagem: 220V - 240V 50Hz

Potência 400 W

Acessórios: Varas de amassar e misturar e pé misturador



## ANTES DE USAR O MISTURADOR

Remova a embalagem e quaisquer peças descartáveis. Partes removíveis separadas. Limpe os batedores e as varetas de amassar. Antes de montar a batedeira, certifique-se de que o cabo esteja desconectado e o seletor de velocidade esteja na posição "0".

## USO DO MISTURADOR

1. Monte os batedores ou amassadeiras apropriados na batedeira.

**NOTA:** Os batedores podem ser inseridos em qualquer orifício da batedeira, cada um só pode ser colocado em um orifício específico: aquele com arruela maior na grande e aquele com arruela menor na menor.

2. Certifique-se de que a velocidade selecionada seja "0" e conecte o cabo à tomada.

3. Selecione a velocidade desejada. Existem 6 velocidades para selecionar. Ao amassar a massa com fermento, recomenda-se selecionar a velocidade mais baixa e depois aumentar para obter melhores resultados. A batedeira funcionará na velocidade mais alta quando você pressionar o botão turbo.
4. O tempo máximo de trabalho deve ser inferior a 5 minutos. Deve ser mantido um tempo mínimo de descanso de 2 minutos entre dois ciclos contínuos para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

**NOTA:** Durante a operação, você pode girar a tigela manualmente para obter melhores resultados.

5. Quando a mistura estiver completa, gire o seletor de velocidade para a posição "0" e desconecte o cabo de alimentação.
6. Se necessário, raspe os restos de comida dos batedores ou ganchos de massa com uma espátula de borracha ou madeira.
7. Pressione o botão ejetor para remover os batedores e os ganchos de massa. Apoie-os com uma mão ao fazer isso para evitar que caiam e sejam danificados.

**NOTA:** Certifique-se de que o seletor de velocidade esteja na posição "0" ao remover os acessórios.

Durante a operação, você pode colocar a batedeira na posição vertical, mas certifique-se de que o seletor de velocidade esteja na posição "0".

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho e espere até que esfrie completamente antes de limpá-lo.
2. Limpe a superfície externa do aparelho com um pano úmido e seque com um pano macio e seco.
3. Limpe o cabo se estiver manchado com os ingredientes.
4. Lave os acessórios do batedor e as varetas de amassar em água morna e sabão e seque. Os acessórios batedores e as varetas para amassar podem ser colocados na máquina de lavar loiça.

**CUIDADO:** Não mergulhe o dispositivo em água.

## SUGESTÕES PARA COZINHAR

1. Ingredientes que são mantidos refrigerados, como manteiga e ovos, devem estar em temperatura ambiente antes de serem misturados. Retire esses ingredientes da geladeira com antecedência.
2. Disponha todos os ingredientes e utensílios perto da batedeira.
3. Para evitar que pedaços de casca de ovo caiam na preparação, quebre os ovos em uma tigela separada e adicione-os à mistura depois.
4. Ao bater as claras, certifique-se de que as tigelas e acessórios estejam completamente limpos e secos, pois mesmo a menor quantidade de gordura na batedeira ou tigela fará com que as claras não subam.
5. Comece a misturar sempre em velocidade baixa e vá aumentando gradativamente até atingir a velocidade recomendada na receita.
6. Não bata demais. Tome cuidado para bater a mistura apenas pelo tempo indicado na receita. Adicione os ingredientes sólidos somente até que estejam integrados. Use sempre uma velocidade reduzida. Se a mistura for misturada demais em qualquer ponto do processo, ela pode endurecer, pesar a textura, impedir que a massa cresça ou fazer com que ela encolha demais. Condições climáticas: Mudanças sazonais de temperatura, bem como a temperatura dos ingredientes e suas variações de textura entre algumas áreas e outras determinam o tempo que será necessário para processá-los e os resultados que serão obtidos.
7. Durante a mistura, os ingredientes podem espirrar nas laterais da tigela. Para raspar a tigela, gire o acessório batedor para a posição OFF e use uma espátula de plástico ou borracha. **NUNCA USE FACAS, COLHERES OU GARFOS DE METAL**, pois podem danificar o acessório de mistura e a tigela. Realizar esta operação cada vez que os ingredientes são adicionados ajuda a garantir que eles sejam misturados de forma eficaz.

### RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Européia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contenedor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

### GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.